

## L'ESPRIT DU LIEU A BERGAMA – PERGAMON UNE APPROCHE POUR IDENTIFICATION ET ANALYSE DES MENACES

CAN SAKIR BINAN

Université Technique de Yildiz

Beşiktaş- İstanbul, TURQUIE

[binanCB@tnn.net](mailto:binanCB@tnn.net)

DEMET BINAN

Université Beaux-Arts Mimar Sinan

Fındıklı – İstanbul , TURQUIE

[demetbinan@tnn.net](mailto:demetbinan@tnn.net)

[binan@msu.edu.tr](mailto:binan@msu.edu.tr)

**Résumé.** Bergama – Pergamon est une ville Historique vivante de l'Anatolie occidentale existante a l'époque Hellenistique, Romaine , Byzantine, Pré-Ottomane, et Ottomane.

Le “lieu “ est une organisme vivante et dynamique avec ses aspects materielles et immaterielles . L'évolution continue de l'esprit du lieu est un caractère universale. Il est difficile d'identifier les menaces dans cette dynamisme de transformation et d'évolution . Il est très difficile de trouver une méthode efficace pour l'analyse de celui-ci.

Généralement la stratification historique des villes anciennes ont un caractère superposé masquant la plupart des couches historiques materielles et immatériels inférieures. Ce type des villes présentent un esprit du lieu ayant un largeur historique limité. Mais pour Bergama nous constatons une grande largeur historique ,du point de vue de l'Esprit du lieu mais beaucoup plus fragile contre les menaces.

### Introduction

La date exacte de la fondation de Bergama est inconnue actuellement. Cette appellation Turque actuelle dérive du nom de la ville antique “Pergamon” Que cette nom aussi est une appellation venant d'une langue ancienne du bassin méditerranéen et que la signification est “forteresse” .

Il y a plusieurs légendes sur la fondation de la ville. (Bayath 1949: 18-19; Radt 2001: 21-23) Par Anabase (Retraite des dix mille) de Xenophon nous apprenons que la ville était sous le règne Perse au 5-4ème siècle av. JC. Après la conquête d'Alexandre devienne une ville de l'empire macedonienne. Après le mort d'Alexandre Pergamon devienne une ville de science et administration. La bibliothèque devienne une des

plus importantes du bassin méditerranéen. Les principaux bâtiments d'Acropole et son environnement datent de cette époque. Nous voyons la ville sous l'occupation Romaine jusqu'à 395 après JC. Il était un centre important d'administration de la province "asia minor" Pergamon était d'abord un évêché et après il est devenu un centre métropolitain à l'époque Byzantine. Byzance a quitté la ville en 1302. (Emecen 1992: 493). Depuis cette époque la ville est devenue le centre de l'émirat de Karesi et après 1341 est entré sous le règne de l'émirat Ottoman qui deviendra après l'empire Ottoman. (Uzunçarşılı 1984: 99; Zachariadou 1997: 247)

La colline de l'Acropole appelée montagne de Kale ou Kent est 330 m. Les preuves archéologiques nous montrent que Pergamon n'était pas seulement un château sur cette colline mais une ville fortifiée. (Radt 2001:51). La ville qui était une petite zone sur la colline en 3ème siècle av. JC. est devenue une grande ville ayant comme limites la rivière Bergama. Asklepion qui était un centre de santé est de même époque.

Les édifices comme, l'autel de Zeus, Temple d'Athènes, Bibliothèque, Grand palais, et Théâtre sont de même époque et reflètent la splendeur. La ville avait un plan de grille en dehors des murailles à l'époque romaine. Au commencement de la 2ème siècle av. JC la ville avait un splendeur remarquable et les édifices comme théâtre Romaine, amphithéâtre, Stadion, et extraordinaire temple romain de 100x270m dédié au Serapis qui est un dieu d'Égypte et nommé Serapeion (Radt 2001: 57, 198)

Extension de la ville vers la vallée continue à l'époque Ottoman et la République de la Turquie. Actuellement Bergama est un sous-préfecture de la province d'İzmir.



Figure 01: Bergama (Google Earth Plus)

### **Elements Formant L'esprit Du Lieu A Bergama-Pergamon**

Essayant faire une analyse , on peut définir les elements qui forment l'esprit du lieu a Bergama sous trois groupe ; a. elements de l'environnement Naturel, b. Elements socio-culturelle, c. Elements de l'environnement bati

#### Elements de l'environnement Naturel:

Topographie : Bergama est une ville situé a la region d'egée au nord-ouest de İzmir au 63m d'altitude. (Isitman , 1939,9) La ville ancienne se situe aux versants du mont "madra" et ouvert vers le vallée de riviere Bakırçay . La riviere antique Selinos- actuellement Bergama çayı passe par le milieu de la ville qui est au flanc de deux collines situées au nord-est (la colline de l'Acropole de la ville antique), et par le nord-ouest. Vers le sud et sud-ouest trois autres collines sont a vue mais ce ne sont pas des collines naturelles, ils sont des tumulus appelées (Maltepe , Yiğmatepe Tavşantepe) (Isitman , 1939,14) Mais pour les habitants de Bergama ils sont si anciens et vieux qu'ils les considerent comme des colline naturelles. Sur les vue de la ville par differentes approches sur les voies ces tumulus avec les autres elements naturels forment une partie importante de l'esprit des lieux a Bergama.

Climat: Bergama est une ville dela zone climatique mediterrannée. L'agriculture est basé sur la production de tabac, coton, pancar, pistache, raisin et olive.(Peker, 1992,9)

#### Elements socio-culturelle:

Populatin et demographie: Au commencement de la 20eme siecle la population, est composé de Turcs, Grecs, Arméniens Juifs et Tziganes. (Emecen, 1992, 493; Eriş, 2003, 125,133) Après les guerres balcaniques et la 1ere guerre mondiale la population de Bergama a augmenté par les imigrants venant de l' ancienne territoire Balcanique de l'Empire Ottomane. Pendant la guerre d'Independance et apres la mübadele de 1924, il y a eu un exchange de la population entre la Republique Turque et la Grèce. Et la composition démographique a changé encore une fois. Après la fondation de Israel en 1948, une population importante des Juifs y sont immigrés. Et après cette époque Les juifs et les Arméniens restants sont immigrées aux grandes villes comme İzmir et İstanbul. La population Actuelle est de 52162 . C'est formé par les autochtones , les immigrants venant aux villages d'alentours et des autres régions de la Turquie. La ville de Bergama a eu une grande population immigrante pendant la période de la République Turque.

La religion: actuellement l'islam est la seule religion partiquée dans la ville. Il ya 19 Mosquées dans la ville. Datés de 15-16 eme siecle.

Une de ces mosquées avait été convertie de l'église au 15ème siècle. (L'église sainte sophie a été convertie en mosquée Ulu Cami) Il y a les ruines de deux synagogues dans la ville. Les traces des cimetières anciennes, comme cimetière Juif existe encore.

Mais le fait le plus important est que les lieux de culte anciens continuent à être actuels. Par exemple La cour rouge ou Kızıllı Avlu était un temple de Serapis, culte égyptien, qui probablement est le "trône du diable" cité dans les révélations de St Jean (Radt, 2002,12; Eriş, 2003,75) construit au 2ème siècle après J.C. convertie en l'église St Jean au 4ème siècle après J.C. et une partie de cet édifice mystérieux accepté comme sacré par toutes les croyances a été convertie en mosquée Kurtuluş en 1950 et existe aujourd'hui.

Les Traditions et coutumes sont très importantes du point de vue de l'esprit du lieu à Bergama. Unissant l'environnement construit avec les traditions forment une des éléments de l'esprit de lieu formant le caractère spécifique de cette ville. Traditions de la vie quotidienne sont fortement liées à la maison et son environnement. On peut voir parmi ces coutumes l'usage des bâtiments traditionnels avec leur authenticité. Tous les aspects de la Culture locale avec tous ses liens diachroniques est fortement visible sur cet exemple. L'idée du fameux philosophe Gaston Bachelard qui disait que "la maison est l'extension de l'homme" est justifiée ici. Les cafés et les cours des mosquées sont les lieux de rencontre et de réunion traditionnels, et que "aller au café" tous les soirs est une coutume très forte de la population masculine Turque. Il faut préciser que la plupart de ces traditions formant l'environnement socio-culturel sont liées directement à l'environnement construit et naturel.

#### Environnement construit

L'Environnement Construit est la plus importante des éléments de l'esprit du lieu. Avec les maisons traditionnelles et quartiers anciens. Esplanades et places, Cafés, traces archéologiques dans la ville, Cimetières, et édifices funéraires, Lieux de commerce traditionnels, Pazar, arasta, çarşı, Les Hamams, Ponts, Fontaines, thermes, et le grand Canal Édifices d'Éducation etc..

La superposition de l'environnement naturel avec les éléments socio-culturels sur l'environnement construit forme l'esprit du lieu à Bergama. Cette analyse nous montre que l'esprit du Lieu est caché dans les édifices, dans les coutumes, dans les modes de vie, de commerce, la production agricole, la vie quotidienne etc. Les exemples cités ci-dessous sont des "nœuds" nous montrant plusieurs aspects de l'esprit du lieu à Bergama contemporaine.



Figure 2: Çukurhan. 16ème siècle Karavanserail dans le centre commercial, actuellement sans fonction seulement un café au rec de chaussée



Figure 3: Kızıl Avlu, Temple de Serapion, messe chretien et prière musulmane



Figure 4: Bergama Ulucamii , convertie de l'église au 14ème siècle, offre de repas après la prière.



Figure 5: Ancienne Arasta (Marché) et un artisan chausseur restante



Figure6: Ancienne tannerie, Kızıl Avlu(cour rouge) et Acropole



Figure7: deux Ponts sur la riviere de Bergama (riviere de tannerie) Pont de Tabaklar et Pont de Üç Kemer.



Figure8: Caravansérial Taşhan (15éme siecle) et mur de l'échelle pour les mesures de terrain



Figure9: maisons vernaculaires et vie a Bergama



Figure10: Coexistence des vestiges archéologiques et l'habitation vernaculaire



Figure11: Minaret Seldjukide, Şadırvanlı Mosquée, Cafés et Fontaine



Figure12: Place de Café Au Platanes (Mosquée Hacı Hekim, Café au Platanes, ancienne Halle.)

Les risques et menaces ayant une potentielle d'influencer l'esprit de lieu a Bergama – Pergamon

Commençant par le sources naturelles on peut facilement dire que l'assechement de la riviere de Bergama a cause des barrages

construits est une menace importante qui aura des influences sur plusieurs valeurs. Due a des causes différentes la disparition des matériaux premières produits directement de l'environnement naturel aura des influences jusque la changement de la production artisanale traditionnel . Nouveaux projets changeant l'aspect et la topographie de la ville sont aussi une menace

Augmentation de l'intensité de changement démographique a des influences sur le structure culturelle de la ville de Bergama. Le contact des cultures de différentes régions de la Turquie contemporaine , ayant des différences même mineures résulte sans doute un enrichissement et élargement culturelle. Mais cause aussi des pertes sur les traditions et coutumes de la vie et de l'usage des espaces de la ville traditionnel ayant son esprit de lieu avec ces usages.

Un autre facteur composant l'esprit du lieu a Bergama est la continuité de l'usage des lieux de culte anciens par la population contemporaine. La continuité de cette tradition est importante et indispensable pour l'Esprit. Servir un repas composé de riz, nohut et lokma pendant les jours importantes est aussi une partie de celui la.

Le changement des noms des rues, des places, et quartiers affaiblie la mémoire collective de la ville; Par exemple la place appelé "Karadut Dibi" (Mure noire) est le jardin public ou les habitants de Bergama ont premièrement bus le thé, La place et l'arbre a été incendié , ala fin de 19ème siècle, on a construit des bâtiments nouveaux a la place , mais le nom persiste. (Bayatlı, 1997, 128)

Un autre élément d'identité de Bergama formant l'esprit du lieu aujourd'hui est un coutume daté de 1937. Une Kermesse a été organisé a l'époque pour faire connaître la ville au monde, et cette organisation est devenue un tradition des temps modernes. L'importation excessive des produits industriels donnera fin a cet événement traditionnel basé sur le but de faire connaître les productions de Bergama au monde.

La production des matières premières sont indispensables pour les produits traditionnels vendues au centre commercial historique de Bergama. Une baisse de production de ces matériaux résulte la fermeture d'une série de magasins dans le marché traditionnel. Par exemple l'ancienne zone appelé Arasta du marché était la place des magasins et ateliers de quincaillerie, chausseur, bottiers, et selliers . (Peker, 1992, 81-87) Dans la dix dernières années 30 magasins de la production artisanale au Arasts ont fermées les portes. Arasta est un zone historique, avec les magasins anciens et le tissu urbain organique mais sans les artisans ce n'est qu'une coquille vide, sans esprit !

Il ne faut toujours par oublier que la production cuir et tannerie est un secteur traditionnel de production très ancienne a Bergama, qui était a l'antiquité la place de l'innovation et la production de



“parchemin” . Un des noms de la petite rivière passant au milieu de la ville est la “ rivière des tanneurs” et un des ponts anciens “pont des tanneurs”. La production de parchemin est finie mais la production d’autres produits liés au cuir continuait.

Les places de marché (Pazar) sont importantes aussi dans la vie économique et quotidien de Bergama. Nous savons que certaines existaient depuis 15<sup>ème</sup> siècle. (Domuz Alan-place de porc) Un nouveau projet exige la transportation de ces lieux en dehors de la ville.

La vie quotidienne dans les quartiers d’habitations traditionnels aussi est un autre aspect de l’esprit du lieu à Bergama. Les maisons vernaculaires ayant des valeurs architecturales perdent l’âme sans les habitants et leur mode de vie traditionnel. Les enfants jouant dans les rues et dans les impasses, les femmes faisant le ménage pendant la matinée cancanant après midi, les vieillards se mettant à côté des portes de jardin et regardant les passants, et après midi, à la fin de la journée tous les gens faisant la conversation dans les rues. À notre époque il est très difficile de conserver les modes de vie et bâtiments traditionnels ensemble. Mais il est clair que ici l’esprit du lieu est fortement lié à cette combinaison malheureusement.

En 1968 toute la ville de Bergama avait été nommée site archéologique à cause de la ville antique existante sous la ville. Et aucun plan d’aménagement n’était fait. Depuis cette date la personne n’a pu avoir un permis de construction même pour la restauration des maisons vernaculaires. Les habitants autochtones quittent le tissu urbain traditionnel à cause de ces problèmes de restauration, pour aller à des nouveaux quartiers d’habitation construits vers la vallée. Les maisons traditionnelles désertées sont réhabitées par les immigrants ayant des revenus économiques mineurs et modes de vie tout à fait différents de la culture qui a donné naissance à ce tissu vernaculaire.

Le canal antique qui est sous le temple de Serapis (Kızıl Avlu) est un élément très important pour l’identité et la nécessité de la conservation est indiscutable comme tous les autres vestiges archéologiques existants dans le tissu urbain. Nous voyons aujourd’hui un quartier traditionnel très ancien existe. Pour celui nous voyons le tissu urbain traditionnel ancien existant sur celui-ci. (le quartier “ne yerde ne gökte” (Eriş, 1979, 189-190) ) Pour mieux comprendre l’esprit du lieu à Bergama-Pergamon il faut très bien comprendre et accepter la coexistence des traces archéologiques avec la ville traditionnelle et la vie quotidienne. Un choix entre eux cassera cet équilibre et causera une catastrophe sur l’esprit du lieu contemporain fragile. Il faut ajouter ici que le Pergamon antique et Asklepion sont des grands centres archéologiques qu’ils sont toujours

considérées plus importantes que la ville traditionnelle. Les brochures, guides, la composition des agences de tourisme et le Ministère de la Culture et du Tourisme nous montre ça. Mais étant un organisme vivant, avec les traditions, coutumes, modes de vie, légendes très anciennes encore vivantes, le tissu urbain superposé avec la ville ancienne, et le Temple de Serapis, la ville contemporaine de Bergama est le lieu qui a l'ESPRIT.

Nous voyons la continuité des lieux sacrés par l'exemple d'un tombeau dit de "Sainte" accepté par la population contemporaine comme un lieu sacré aussi.

Un autre tradition lié à l'environnement bâti traditionnel est sur le Taşhan, qui est un caravansérail de 15<sup>ème</sup> siècle. Le mur sud de cette édifice, sur la rue de İncirli mescid est accepté comme échelle de longueur pour les mesures de terrain. (40 mètres - 60 pas) depuis 15<sup>ème</sup> siècle jusqu'au temps modernes. (Bayatlı, 1943, 32) Les noms anciens sont Acre de Karaosman, ou Acre de Taşhan. Un autre aspect important est la construction de ce mur. Cette partie est construite de grandes pierres, comme les édifices archéologiques de l'ancienne Pergamon, qui fait penser la possibilité de pousser l'existence de ce bâtiment et de la mur comme étalon, jusqu'à l'ancienne Pergamon. Actuellement Taşhan et Çukurhan l'autre Caravansérail, sont des édifices désertés du marché et forment des "vides" dans l'identité du centre commercial traditionnel.

Une partie des bâtiments de la période de la République sont sans fonction actuellement. Les aménagements faits dans la ville pour résoudre les problèmes quotidiens sans avoir une approche étudiant l'identité et l'esprit du lieu de la ville pour la modernisation par les gouvernements aussi sont des menaces. Nouveaux voies ouvertes en déchirant le tissu urbain traditionnel causent premièrement la perte des édifices vernaculaires deuxièmement le changement immédiat des alentours de cette lacune du point de vue de l'architecture et de l'esprit de lieu.

Finalement il faut préciser que, Bergama-Pergamon est une ville historique ayant une stratification profonde mais visionnable avec les preuves diachroniques et synchroniques. Une partie de la ville est une zone archéologique mais l'autre partie vivante. Les valeurs tangibles dans toute la ville sont si fortes que il y a des cas qu'on peut passer inaperçu les valeurs intangibles de la ville vivante. Pour voir ces autres il faut regarder avec des lunettes différentes et y vivre pendant une période. L'esprit du lieu à Bergama-Pergamon est une valeur intangible, difficile à analyser, et comprendre même par les habitants aussi. L'environnement bâti est compréhensible, mesurable et dessina-ble mais l'esprit du lieu n'est ni mesurable ni dessina-ble. Il faut une

approche et vue sensible de l'extérieur pour comprendre. Il est tellement volatile et transparent que si vous ne voulez pas le voir.. il n'existera pas et disparaîtra sans être. C'EST LA PLUS GRANDE MENACE !

## BIBLIOGRAPHIE

ALANYALI, Serhat. 1994. The Traditional Architecture and Structure of 19<sup>th</sup> Century Bergama, Band 44, 371-389, *İstanbul Mitteilungen, Sonderdruck*.

BAYATLI, Osman. 1943. *Bergama'da Yakın Tarihten Olaylar*, İstanbul. Vakit Matbaası.

BAYATLI, Osman. 1949. *Bergama Tarihinde İlk çağ ve Bakırçay Havzası, Arkhaik-Klasik Kültürler*, Fasikül 1, İstanbul: Saka Matbaası.

BAYATLI, Osman. 1950. *Bergama Tarihinde Krallık Devri*, Fasikül 2, İstanbul: Anıl Basımevi.

BAYATLI, Osman. 1951. *Bergama tarihinde Sanat Eserleri ve Abideler*, İstanbul: Anıl Matbaası.

BAYATLI, Osman. 1956. *Bergama Tarihinde Türk İslam Eserleri*, İstanbul: Anıl Matbaası.

BAYATLI, Osman. 1957. *Bergama'da Yakın Tarih Olayları –XVIII.-XIX. Yüzyıl-*, İzmir. Teknik Kitap ve Mecmua Basımevi.

BAYATLI, Osman. 1997. *Bergama'da Yakın Tarih Olayları 18. ve 19. Yüzyıl*, Bergama Belediyesi Kültür Yay., no: 53, İzmir: Bergama Belediyesi.

BAYATLI, Osman. 1943. *Bergama Şehri İmar Planı Raporu* İzmir: Cemal İhsan Matbaası.

BİNAN, Demet Ulusoy, Mevlude Kaptı, Binnur Kırış, Tigin Töre. 2007. “An Approach to Define and Evaluate the Traditional Houses in Western Anatolia Accordance to the Urban Cultural Heritage Inventory Project of Bergama”, Rehabimed Iere Conference Regionale Euro-mediterraneen Architecture Architecture Traditionnelle Mediterranee Present et Futur- 12 an 15 Juillet, Barseleona, 71-73.

BİNAN, Demet Ulusoy. 2004. “Çok Katmanlı Bir Anadolu Kenti: Bergama”, *Türkiye Kültür Sektörü Kültürle Büyümek 2003*, İstanbul: Türkiye Bilimler Akademisi ed., 30-32.

2005. “Bergama : Tarihin Üzerinde Gelişen Mimari”, *Türkiye Kültür Sektörü Kültürle Büyümek 2004*, İstanbul: Türkiye Bilimler Akademisi Yay., 14-16.

BİNAN, Demet Ulusoy, Mevlude Kaptı, Binnur Kırış, Tigin Töre. 2006. “Bergama (İzmir), Kentsel Kültür Varlıkları Envanteri 2005”, TÜBA-KED 5, İstanbul: TÜBA Edition., 57-101.

BİNAN, Demet Ulusoy, Mevlude Kaptı, Binnur Kırış, Tigin Töre. 2005. “Bergama (İzmir), Kentsel Kültür Varlıkları Envanteri 2004”, TÜBA-KED 5, İstanbul: TÜBA Edition., 79-110.

BİNAN, Demet Ulusoy, Mevlude Kaptı, Binnur Kırış, Gürhan Arıođlu. 2004. “Bergama (İzmir), Kentsel Kültür Varlıkları Envanteri 2003”, TÜBA-KED 5, İstanbul: TÜBA Edition., 31-49.

BİNAN, Demet Ulusoy; Mevlude Kaptı.. 2005. “Bergama Kentsel Kültür Varlıkları Envanteri Projesi”, *Tasarım Dergisi*, S.154, İstanbul., 128-134.

BİNAN, Demet Ulusoy; Can Binan. 2005. “An Approach for Defining, Assessment and Documentation of Cultural Heritage on Multi-Layered Cities, Case of Bergama (Pergamon) –Turkey”, *ICOMOS 15'th General Assembly and Scientific Symposium*, 40-49. Xian –Chine.

BİRİM, Özkan. 2000. *Bergama Kitabeleri*. İzmir: İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Geleneksel Türk El Sanatları Anasanat Dalı, Basılmamış Yüksek Lisans Tezi.

BOMMAS, Martin. 2005. “ Das Isisbuch des Apuleius und die Rote Halle von Bergamon überlegungen zum Kultverlauf inden Heiligtümern für agyptische Gottheiten und seinen Ursprüngen”, *Agyptische Kulte und ihre Heiligtümer im Osten des Römischen Reiches*, Byzas I Veröffentlichungen des Deutschen Archäologischen Instituts İstanbul, İstanbul:Ege Edition.

BOZKURT, Ersoy.1989. *Bergama Cami ve Mescitleri*, Kültür Bakanlığı Edition.: 1052, Tanıtım Eserleri Dizisi:16, Ankara: Kültür Bakanlığı.  
*Cumhuriyetimizin 50. yılında İzmir*, 1973 İl Yıllığı.

EMECEN, Feridun. 1992.Bergama, *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, C. 5, 492-495. İstanbul: *Türkiye Diyanet Vakfı*.

EMEKLİ, Gözde. 2001.*Bergama'nın Turizm Coğrafyası ve Turizmin Sosyo-Ekonomik Etkileri*, İzmir: Bergama Belediyesi Kültür Edition..

ERİŞ, Eyüp. 2003. *Bergama Tarihinde İnanç Coğrafyası*, Bergama Belleten 12, Bergama.:BERKSAV Edition..

ERİŞ, Eyüp. 1979. *Bergama Uygarlık Tarihi*, İzmir.

ERİŞ, Eyüp. 1990. *Atatürk Döneminde Bergama*, Bergama Belediyesi Kültür Edition. 1; Karınca Matbaacılık ve Tic. Ort. İzmir

FAROQHİ, Suraiyya. 1993. *Osmanlı'da Kentler ve Kentliler, Kent Mekanında Ticaret, Zanaat ve Gıda Üretimi*, İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Edition..

GAZEZ, Müzeyyen. 1995.Hicri 1260-1261 (1844-1845) Tarihli Bergama Temettuat Defterlerine Göre “Bergama'nın 19. Yy Ortalarında” Durumu, *Bergama Yakın Tarihi (Bildiriler Tartışmalar)*, Bergama: Bergama Rotary Kulübü.

GÜNAY, Vehbi. 1999. *IV-XVI. Yüzyıllarda Bergama Kazâsı*. İzmir: Ege Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Tarih Anabilim Dalı, Basılmamış Doktora Tezi.

HAUSOULIER ve PONTREMOLI. 1929. *Bergama Tarihi ve Rehberi*, çev. M. Rahmi, A. Aziz, Hafız Ali Matbaası, İzmir.

İPEK, Nedim. 1994. *Rumeli'den Anadolu'ya Türk Göçleri (1877-1890)*, XVI. Dizi, Sa. 73, Ankara: AKDITYK, Türk Tarih Kurumu Edition..

MANSEL, Arif Müfit. 1971.*Ege ve Yunan Tarihi*, XIII. Dizi-Sa. 8<sup>d</sup>, Ankara: AKDITYK, Türk Tarih Kurumu

PEKER, Filiz.1992. *Cumhuriyetin İlk Yıllarında Bergama Kazasının Sosyal ve Kültürel Durumu*, Bergama Belediyesi Kültür Edition.., No:8.

PULCU, Mustafa. 1994. Bergama eşmeleri, *Bergama Belleten*, sayı 5, BERKSAV Bergama Kùltür ve Sanat Vakfı Edition..

RADT, Wolfgang. 2002. Pergamon Antik Bir Kentin Tarihi ve Yapıları, İstanbul:Yapı Kredi Edition. 1619,

SÖNMEZ, Neslihan. 1998. *Bergama Evlerinin Geleneksel ve Batı Etkili Özellikleri*, Bergama Belleten 8, , İzmir:BERKSAV Edition..

ŞAHİN, Bülent . 2004. *Anadolu Tarihinde Bergama*, Çağdaş Matbaacılık-Bergama Tesisleri, İzmir.

TUNÇ, Gülgün. 1978. *Taş Köprülerimiz*. Karayolları Genel Müdürlüğü Edition. no: 237, Ankara: Karayolları Genel Müdürlüğü.